

ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК

УРОК №27

УСЛОВНО-СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ



УСЛОВНО-СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ В ПРОШЛОМ.

- ? Сегодня у нас третья заключительная часть темы о частичке «*sa/se*»
- ? Напомню, что в первой части мы разбирали *сослагательное наклонение - чистую частичку «sa/se»*, и она обозначала нереальное пожелание «*ах вот бы*», которое не имело никакой привязки ко времени, и потому ставилась она вслед за основной глагола и за ней так же больше ничего не присоединялось.
- ? Во второй части мы *разбирали условное наклонение, которое имело вполне конкретное условие – «если...то»*, тут уже была четкая привязка ко времени, потому мы присоединяли частичку *sa/se* не к основе глагола, а к показателю времени.
- ? В нынешней третьей части мы будем разбирать «*условно-сослагательное наклонение*» - *то есть, нереальный тип условно-следственной связи*, когда условие в итоге оказалось неосуществленным. И тут мы снова присоединим нашу частичку *sa/se* к основе глагола, а вот уже за ней поставим показатель прошедшего времени. Но обо всем поподробнее.



СПРЯЖЕНИЕ УСЛОВНО-СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ

- ? Ben **al**sa^{ya}ydım - если бы я взял
- ? Sen **al**sa^{ya}ydın – если бы ты взял
- ? O **al**sa^{ya}ydı – если бы он взял
- ? Biz **al**sa^{ya}ydık – если бы мы взяли
- ? Siz **al**sa^{ya}ydınız – если бы вы взяли
- ? Onlar **al**sa^{ya}ydılar – если бы они взяли.
- ? С таким построением наше условие со словом «если» стоит и в сослагательном наклонении «бы» и в прошедшем времени. Это показывает, что данное условие не осуществилось, не произошло и теперь это уже только пустое сожаление. Можно просто посожалеть:
 - ? Ah keşke o gel**se**ydi! - Ах, пришел бы он! (тогда).(Но он не пришел).
 - ? Можно с такой конструкцией поставить и условие:
 - ? O oraya gel**se**ydi bizi gör**ür**dü. – Если бы он пришел туда, то увидел бы (застал бы) нас (там). Но не пришел и не увидел. Момент уже упущен.



? «Eğer onunla dün konuşsaydık o bugün bunu yapmazdı».

? «Если бы мы вчера с ним поговорили, он бы этого сегодня не сделал». (Но время опять же упущено и он уже поступил так, а не иначе).

? Обратите внимание на хвост предложения – он во всех примерах стоит в комбинированном времени - **ırdı/mazdı**. Дело в том, что вторая часть условно-сослагательного наклонения вторая почти всегда строиться через него. Если кратко, то время на «**ırdı/mazdı**» с одной стороны показывает на известные нам правила употребления времени настоящего-будущего времени на «**ir**» перенесенное в плоскость прошлого, а с другой стороны обозначает действие, осуществлению которого что-то воспрепятствовало или действие которое в определенных условиях могло бы произойти, а это как раз то, что нам нужно.

? Если бы ты не сломала ее игрушку, она бы не плакала.

? Onun oyuncasını kırmasaydın o ağlamazdı.

? Anahtarı kapıda bırakmasaydın hırsız eve girmezdi.

? Если бы ты не оставила ключ в двери (в замке) вор бы не попал в дом.

? Sen vitaminleri içseydin o zaman hastalanmazdım.

? Если бы ты принимал витамины, ты бы не заболел.



ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ В СОСЛАГАТЕЛЬНОМ НАКЛОНЕНИИ

? Аспектов употребления частички «**sa/se**» еще очень много. С ее помощью формируются различные конструкции, для которых нужна отдельная тема. Я же в виде бонуса делюсь следующей информацией.

? По всем пройденным трем частям мы можем строить различные сослагательные предложения не только с глаголами, но и с существительными. Точнее с существительными и вспомогательным глаголом «быть» - «**olmak**». Вот смотрите:

? Ah, **hava** güzel **olsa**! - Ах, вот бы была хорошая погода!

? Yarın **hava** güzel **olursa** parka gideriz. – Если завтра погода будет хорошей, тогда пойдем в парк.

? Dün **hava** güzel **olsaydı** parka giderdik. – Если бы вчера погода была хорошей, мы пошли бы в парк.

? Ah, onun **kızı olsa**! – Ах если бы у него была (родилась) дочь!

? Onun **kızı olursa** çok mutlu olacak (olur) – Если у него родится дочь, он будет очень счастлив.

? Onun **kızı olsaydı** çok mutlu olurdu. – Если бы у него родилась дочь, он бы был очень счастлив.

СЛОВАРЬ К ПРИМЕРАМ

Vitamin - витамин

İçmek - пить

Hastalanmak - заболевать

Anahtar - ключ

Kapı - дверь

Hırsız - вор

Bırakmak - оставлять

